Abameli Micimbi.

T CALTERWOOD

(Law-Agent),  
UMTETELI-Matyala; Umlungiseleli  
Mihlaba, njalo-njalo, e

QONCE.

J. KUZANE,  
(Law-Agent),

A

MATYALA uwateta nakuyipina

i Ofisi ya Pesheya kwe Nciba.

Umteteleli Ematyaleni,

K U-TSOLO.

Asaph Makubalo,

(Law-Agent), UMTETELELI - Ematyaleni, (obese

Ngqushwa), uwuquba umsebenzi

Ematyaleni kwa

QOBOQOBO.

(Attorney, Etc.),

U

MTETELELI, njalo-njalo, Uyawa-  
zi umzi ontsundu ukuba ubu-

yile, nokuba usaya kuyinyamekela  
yonke Imicimbi ya Bantsundu apatiswa  
yona njengokwangapambili,  
E-QONCE.

(Attorney, Etc.), U-TEMPI LE obefudula ese Ngqu- shwa. Umqondisi-Mteto, Umlu- ngiseleli Micimbi Yomhlaba; Uteta Ematyaleni napina, Ikaya E-MATATIELE.

(Law-Agent),

U

MTETELELI Ematyaleni kuzo  
zonke Inkundla Zamatyala e

TRANSKEI; Nomqokeleli we Zikweliti,  
njalo-njalo. Ikaya:

IDUTYWA. stt1493

AKA GAUNT

Amafuta Ezilonda,

(OINTMENT.)

4 IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), AUGUST 25, 1892.

NGOKU AKATENGELI UYADYARAZA!

BANTSUNDU! BANTSUNDU!

NINA BASE

CALA NABESOSITHILI,

nanzo igutinyuzi.

U-FOLOKOCO (Pascoe) wase QONCE

UVULE IVENKILE ENKULU

E CALA

Leyo ibisakuba yeka WEBB, kwibala le Mariki. Manibe Nilungisa  
Amehlo. Impahla Entsha Iyeza.

KUNI BALUNGE

E-MONTI NAKWESOSITHILI!

NIHLALEL UKUWELWA LITAMSANQA,

U-FOLOKOCO (PASCOE)Uyakuba pakati kwenu ekupeleni kuka OCTOBER Uya-

kuvula lovenkile ingakweyezihlangu yo SMALE & Co.

OXFORD STREET

Kwezindawo uyakuqhala ofani-ngofani bempabla engazanga yabonwa  
E-CALA case ZILANDANA. Efikile u FOLOKOCO ayehla  
kwaoko amanani empahla “shap, too.”

Pakati kwako konke oku kugilana ninga mlibali apo  
akona

Apo nombona ngokwake (salufu).

NGE ZANTSI kwe TYALIKE YE zikotshi,

KINGWILLIAMSTOWN.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

JESSE SHAW (U-Nogqala),

IZAZISO ZAKOMKULU.

Farmerfield., near Salem, 3rd December, 1891.

Mb. Jno. Gaunt,

Kingwilliamstown.

Dear Sir,—Ndiyalincoma kakulu lyeza lako Lezilonda, njalo-njalo, onditumele Iona; ndaye ndiya kukubhengeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu “ nchono ” kobesifa.

Ngawona Mafuta alungiloyo, nakupilisa kungummangaliso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.,

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki. sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezi- londa, nakuba zona zahlukile kwezowoku- qala. Owokuqala yena ngohlobo ezazimba- mbe ngalo ndandingatsho ukuba angabuye apile. Ubekade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda Into. Nditi, ngapandle kwama- tandabuzo, iyeza lako lamnceda.

Manditshonele apo, owako otozamileyo u Stephen S. Mdliva.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

U MZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange-  
lise lamayeza abalulekileyo.

KATA

Isali!

Isali!

COOK

COOK

COOK

COOK

COOK

Ixabiso 1/m, Ngeposi l/2

KUBHALELWA KU

J. GAUNT & CO.

CHEMIST,

KING WILLIAMS TOWN.

P. S. JEFFREY,

B

YABABULELA abantu aba-  
ninzi ngokuyixasa kwabo

Ivenkile yake ese

Kungoku IME NGEMBAMBO YIMPA- HLA. Umntu uya kufumana INTO EYA KUMHLALA NGEMALI YAKE.

U P. S. JEFFREY,

Unokuqayisa ukuba ulazi kakuhle lonke Ishishini Labentsundu, YONKE IMPAHLA, YENDIDI ZONKE inokufunyanwa eve- nkileni zake. Uvule isebe

E-DIDIMANA, apo impahla iya kutengiswa ngawona apa- ntsi amanani.

UBOYA, IZIKUMBA, NOKUDLA, sirolelwa ama- xabiso apezulu arolwa na- kwezinye indawo.

J. VENTER & CO.,

(MBANYARU.)

COOK

COOK

COOK

COOK

*Xonxa, Hewu, Bolotwa, Macibi,*

YIZANI ndivule Ivenkile EZANTSI

KWE MARIKA, QUEENSTOWN. Nditengisa ngamani apantsi kunezinye Ivenkile zalomzi; anditengeli ndiyadyaraza. Ikhuba litengwa ngokubonwa, ndingumhlo bo wenu omdala u

J. VENTER & CO.,

*MBANYABU.* stt302

Elika

Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

Iyeza Lukokohlela  
(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

Amafuta Ezilonda Nokwekwe.

9J. ibotile

Elika  
Iyeza Lepalo.  
1/6 ibotile.

Ezika

Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

Incindi Yezinyo.  
6d. ngebotile.

Oka

Umciza Westepu Saba-  
ntwana.

6d. ngebotile.

Oka

Umgutyana Wamehlo.  
6d. ngesiqunyana

Oka

Umciza we Cesine. 8/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igama lake.*

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Luka AUGUST.

I

XESHA Lokutyala lieelihambi-  
 le, kengoko ukutyalwa kwe

miti Yeziqamo, nezityalo ze Bose,  
njalo njalo, makuqosheliswe ka.  
nasinyane.

ITAPILE,—Ixa lokutyala Itapile lilo kanye eli.

FLOWER-BULBS—Tyala i Dah­lia, Inyibiba, Caladium, Bego­nia, Gloxinia, Cylamen, Tu­berose, Tigridia, ne Hyacinth ye Hlobo.

Ukulungiselela ukuvela kwe Ntlakohlaza, umhlaba mauhlale ulungisiwe ukuze kutyalwe ka- msinyane yakufika.

W. & C. GOWIE

GRAHAMSTOWN.

Address for Telegrams,

“ OATLANDS,” Grahamstown.

EZINGONOXESHA,

IKULU

LIPELA

IXABISO

21/ KUPELA!

W. O CARTER & CO.,

EQONCE

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE  
SOUTH AFRICA.

RHEUMATISM NEURALCIA RHEUMATISM

LUMBAGO RHEUMATIC GOUT

SCIALCIA

RHEUMATISM

GOUT

HAYWARD

UMQA OYI

DIP

*Augqitwa yeza ukuhlambu-  
lula Ibhula Ezigusheni.*

Yitshoni kwi Venkile  
enimele zona ziniyale-  
zele ko

BAKER ,KING

AND COMPANY,

EAST LONDON-

*ZISHICILELWA NGE GUNYA.*

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.  
Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

EZESIQINGATA SASE MONTI.

ISAZISO,—No. 94, 1892.

*Kwi Ofisi yo Mpatiswa-Nocanda, Capetown, 3rd June,* 1892.

N

GOKWE Siqendu II, so Mteto No. 15  
we 1887, kuyaziswa apa kumntu wo-

nke ukuba eziziziba Zomhlaba Wakomkulu,  
okumandla wase MONTI, ziya kutengiswa  
nge fandesi, pambi kwe Ofisi ka Mantyi,  
EMONTI, ngexesha leshumi kusasa, ngo  
MVULO, AUGUST 29, 1892, ngokwezimi-  
selo zalomteto ungentla, nangezimiselo zeli  
fandesi ezibalulweyo, nesingati zixelwe  
ngalomhla,we Fandesi.

Isiziba ngasinye somhlaba siya kutengi- swa ngemali esixhonywe ngayo, waye ote wabbida ngapezu kwabanye, kananjalo ngemali engengapantsi koxhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo, umtengi ke lowo koba kokwake nkuyihlaula yonke ngaxanye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti ke

(*i*) Kungeko ntlaulo ngalomhla wefa- ndesi isahlulo seshumi sirolwe nge- nyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.

(*ii*) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla wefai ndesi ingapantsi kwesahlulo seshuma isisalela sesahluko seshumi sohlaulw- ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisasaleleyo irolwe kwinyanga ezilishumi linambini kusu- sela kumhla wefandesi.

*(iii)* Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sesihlanu, isisalela sesahlulo sesihlanu sihlaulwe kwinyanga ezilishu- mi linambini emva kwe fandesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponti zone ekulwini ngonyaka ; ekoti ukuhlaulwa kwa. zo nenzalo leyo kuqiniselwe ngabameli abafezekileyo ababini ngokwaneliseka ko mantyi—abameli abofika bazibopelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, be- ngena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zonocanda, njalo njalo, netayitile zohlaulwa ku mantyi, nakubani onguwumbi owonikwa igunya loko kwangalomhla we fandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahlulo ezine nezihlanu evuma ukuba wohlaula inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo sesihlanu, aselewe- nzela umnqopiso isisalela semali yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlaula lanini yonke mhlaumbi isahlulo semali ya. omnqopiso, kungengapantsi kwamashumi, omahlanu eponti.

Umfanekiso walemihlaba, kwakunye ne. zimiselo zefandesi zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwi ofisi yomantyi e Monti,

L. MARQUARD, Surveyor. General.

IMIHLABA ELAHLIWEYO-

E KAMASTONE.

ISAZISO sika RULUMENI.—No. 485,1892

*Kwi Ofisi yo Mpatiswa Mihlaba  
Nemisebenzi Yakomkulu,*

*E Kapa,* 9 *May,* 1892.

K

UYAZISWA apa ukuze baqonde bonke,  
ngokwemimiselo ye Sahluko Sokuqala

ngo Mteto we Mihlaba Elahliweyo, No 3 ka  
1879, obuye walungiswa ngo Mteto No. 24  
ka 1887, okokuba Lemihlaba ilandelayo ekwi  
Sithili sakwa KOMANI; ikangelwe njenge-  
lahliweyo ngohlobo ekuchazwa ngalo apo,  
nokokuba u Rulumeni uya kuyitatela kuye  
ngomhla wokuqala ka NOVEMBER, 1892,  
ingatanga yabehla yabekelwa amabango  
ngabaniniyo kude kube lolosuku, nokuba  
imali ezilityala zihlawulwe ku Mantyi we  
Sithili eso, njenge ncazelo ese Sahlukweni  
apo so Mteto.

CHARLES CURREY,  
Umpatiswa Ongapantsi Obambileyo.

2

3

4

5

6

7

*Benya’,* Intsimi Nesiza Lots 118 ne 23,  
Zangokwe; irente elityala £2 10s ne  
£1 5s; iqalela 1 January, 1887.

*Meyiwa Sishuba* ; Intsimi nesiza, Lots 292  
no 105, Hukuwa ; irente elityala £3 10s  
ne £1 15s, iqalela 1 January, 1885.

*Landiso Sishuba;* Intsimi nesiza, Lots  
300 no 107, Hukuwa; irente elityala  
£3 10s ne £1 15s, iqalela 1 January,  
1885.

*Zachariah de Beer;* Intsimi nesiza: Lots  
282 no 86, Hukuwa; irente elityala  
£2 10s ne £1 5, iqalela 1 January, 18s

*Kwiyana Baam;* Intsimi nesiza: Lots  
116 no 32, Upper Dedima; irente eli-  
tyala £2 10s ne £1 5s, iqalela 1 Janu-  
ary, 1887.

*T. Tomsana* ; Intsimi nesiza : Lots 125 ne  
66, Romans Laagte; irente elityala  
£2 10s ne £1 5s, iqalela 1 January, 1887

*Ngalo Basso ;* Intsimi nesiza : Lots 109  
no 2, Romans Laagte ,irente elityala  
£2 10 ne £1 5s, iqalela 1 January, 1887.

INTSHUMAYELO

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY  
BROUGHAM LOCH,

Owe Ntshinga ye Knight Grand Cross, yo. didi olubaluleke kunene lo St Michael no St George, Owamatshawe adnme kunene e Bath, i Ruluneli no Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan’ Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa, namazwana nezibhaxa zayo, ne Sandla so Mntan’Omhle. njalo-njalo.

N

JENGOKUBA kufuneka ukuba Isiqe-  
ndu Seshumi Elinanye se Sishumaye-

lo No 154 sika 8th October, 1885, esimisa  
imiteto engentengiso yo Tywala kwi Zitili  
Zabantsundu, siguqulwe, kwamiswa enye  
indawo: Kengoko, ngegunya nangamandla  
endiwanikiweyo, ndiya sihlaziya esi Siqe-  
ndn Seshumi Elinanye sesi Sishnmayelo  
sikankanywe ngentla, ndaye kanjaqo ndi-  
sazisa ukuba lomteto ulandelayo uyakuba  
sendaweni yeso Siqendu Seshumi Elinanye,  
onguwo lo:

“ 11. Isisolo esibizwa ngegama lokuba  
Butywala ba Maxhosa siya kubalelwa kwi  
ziselo ezinxilisayo ngamaxesha onke.”

TIXO SIKELELA INKOSAZANA !

Ubekwe isandla sam netywina le Koloni  
yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th  
February, 1892.

HENRY B. LOCH,

Iruluneli.

Ngomyalelo wo Mhlekazi i Ruluneli e  
Bhungeni.

*Imihlaba Ekufupi nase Monti.*

Lot 11, uxhonywe nge £50, indleko zo- cando £1 6s.

Lot No 12, uxhonywe nge £50, indleko zocando £1 6s.

Lot No 13, uxhonywe nge £50, indleko zocando £1 6s.

Lot No 28, uxhonywe nge £20, indleko zocando £1 6.

Lot No 29, uxhonywe nge £20,’indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 30, uxhonywe nge £20, indleko zocando yiponti, enesheleni zontandatu.

Lot No 31, uxhonywe nge £20, indleko zocando yiponti-’enesheleni zontandatu.

Lot No 35, uxhonywe nge £30, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu. Lot No 36, uxhonywe nge £30, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 41, uxhonywe nge £30, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 42, uxhonywe nge £30, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 16, uxhonywe nge £25, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 17, uxhonywe nge £25, indleko zocando £1 6s 9d.

Lot No 18, uxhonywe nge £25, indleko zecando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 19, uxhonywe nge £25, indleko zocando yiponti lenesheleni zontandatu.

Lot No 20, uxhonywe nge £25, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 21, uxhonywe nge £25, indleko zocando yipouti enesheleni zontandatu.

Lot No 22, uxhonywe nge £25, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 39, uxhonywe nge £20, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 40, uxhonywe nge £20, indleko zocando yiponti enesheleni; zontandatu.

Lot No 41, uxhonywe nge £20, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 42, uxhonywe nge £20, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

*Imihlaba Ekufupi nase Potsdam.*

Lot No 5, uxhonywe nge £5, indleko zocando yiponti enesheleni zontlanu.

Lot No 6, uxhonywe nge £5, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 8, uxhonywe nge £5, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 23, uxhonywe nge £5, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

Lot No 25, uxhonywe nge £5, indleko zocando yiponti enesheleni zontandatu.

*Kubu Felkornet No,* 7.

Not No 7,320, ongu Lot 38 A e Lilyfon- tein, ubukulu: 14 imogolo, 250 square roods, umi ngentla-empumalanga nge Komeneji, ngezantsi nge Dwadwa River, ngezantsi-empumalanga ngo Lot No 39, ngentla-entshonalanga nbo Lot No 37. Uxhonywe nge £20, indleko zocando ne- zinye £7 1s 6d ; itayitile 12s 3d.

Lot No 7,321 ongu Lot 103 kumzana wase Kwelera, ubukulu: 25 imogolo, 470 square roods, umi ngentla nge Kwelera, ngezantsi ngo Lot 104, empumalanga nge Komoneji, entshonalanga nge Kwelera, ngentla-empumalanga ngo Lot 57. U- xhonywe nge £13, indleko zocando nezi- nye £10 11s 3d; itayitile 12s 3d.

Lot No 7,321 ongu Lot 104 kumzana wase Kwelera, ubukulu: 10 imogolo 7 square roods, umi ngentla ngo Lot 103, ngezantsi ngo Lot 105, empumalanga nge Komoneji, entshonalanga nge Kwelera. Uxhonywe nge £5 10s; indleko zocando nezinye £8 9e ; itayitile 12s 3d.

Lot No 7,323 ongu Lot 104 kumzana wase Kwelera, ubukulu 11 imogolo 271 square roods, umi ngentla ngo Lot 104, ngezantsi ngo Lot 106, empumalanga nge Komoneji, entshonalanga nje Kwelera. Uxhonywe nge £6 10s; indleko zocando nezinye £8 10s 6d ; itayitile 12s 3d.

P. H. FAURE,

N

GEGUNYA nangamandla endiwamiki-  
weyo ndiyahlokomisa ndisazisa ukuba

ukususela kumhla we 1st February, 1892,  
iziqendu zo Mteto No 33 we 1891, ekutiwa  
ngu Mteto Wokuncipisa Ubusela be Mpa-  
hla ne Zikumba, we 1891,” uya kuhanjiswa  
kwi ziqingata ezininzi *zo* Mandla welase  
Mbo.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA !

Ubekwe isandla sam netywina le Koloni  
yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th  
February, 1892.

ISIHLOMELO.

1 Kumandla wa pesheya kwe Nciba.

2 Kumandla welase Mbo.

HENRY B. LOCH

Iruluneli.

Ngomyalelo wo Mhlekazi i Ruluneli e   
Bhungeni.

P. H. FAURE.

EZENKUNDLA YE MFUNDO.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 744, 1892.

*Kwi Ofisi yo Mpatiswa-Koloni, Capetown, 20th July,* 1892.

E

SI Saziso singapantsi so Mongameli we  
Mfundo esibhekiselele ekolulweni

kwexesha lokupumla lokutwasa kwehlobo  
(September) sibhergezwa nkuba umntu  
wonke azi;

HENRY DE 8MIDT,  
Umpatiswa-Koloni Ongapantsi,

UKUPUMLA KWEZIKOLO (SEPT., 1892)

Ekugqaleni ukubaluleka ko Mboniso wase Kimberley ngezinto eziyakuti zibe zifundo eluntwini, ixesha Lokupumla kwe Zikolo ngo September liyakuti lolulwe ukuze o ti tshala nabafundi babe netuba lokuhambela e Kimberley xa betanda.

Izikolo ziya kuvalwa Ukumka Komhla ngolwesi Ne, September 22, ize ibuye ivulwe kwakona ngentsasa yolwesi-Tatu, October 5.

THOS. MUIR,

Superintendent-General of Education.

Education Office,

Capetown, 20th July, 1892.

ISIQINGATA SASE QONCE.

UQAPULO.

K

UYAZISWA apa ukuba Igqira Lakom-  
kulu liyakuba se Hospatala (Grey

Hospital,) ngalo LONKE olwezi HLANU  
ukumka komhla, kuqalela kumhla we 15  
walenyanga imiyo, ngeziyure: ukusuka ku  
3 kuye ku 4, ukuza Kuqapula ngesisa,  
nabanina ongaba ubalulwe kwezi zimiselo  
ezilandelayo ezikutshwe ngoko Mteto wo.  
knkangela impilo yoluntu, ezizezi: —

1. Nawupina umntwana ominyaka inga.  
pantsi kweshumi elinesine, obazali bangena-  
ko nkuyihlaula imalana emayirunywe.

2. Nawupina umntwana ominyaka inga.  
pantsi kweshnmi elinesine, ebazali, mhla-  
umbi abantu aselugcinweni Iwabo, kuya  
kufuneka eze nepepa le J.P. okanye i Fel.  
kornet, elixela ukuba abazali balomntwana,  
nkuba yinkedama,—ukuba lenkedama ise  
zintsweleni, nokuba ke ngoko lomntwana  
Makaqatshulwe ngesisa.

3. Nawupina umntu engati Imantyi ye  
Siqingata iyalele ngencwadi ukuba aqa-  
tshulwe ngesisa.

B. H. HOLLAND,

Umantyi.

Kwi Ofisi yo Mantyi,

Eqonce, 6 July, 1892.

Published by the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, at Smith Street, Kingwil- liamstown.

ELIKA

ORSMOND IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli  
lizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina‘ indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufe- leni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo eziee Mbilini, Ubutataka Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendle- la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele, namava amaninzi umninilo, uliyaleza nge- ngqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inko- liso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa- nale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zi- sheleni zontatu, izele Iyeza elinga tata intsu- ku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba ne- ncwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM’S TOWN,  
linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza  
kuyo yonke Ikoloni.

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona ; ngenxa yoku kauleza uku nceda oku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu- pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwe- niweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa letyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu inkatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline  
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha. ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nesabantwana.

UMATINTELA (Antispumodio).

Umciza, wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba batataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu- hle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa " Lelona ” xa isifo sokunamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- tofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufeze- kileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguve nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, o Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya,

Amagosa Alamayeza—

*E* Qonce—Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D Drummond A Co.

*E Ngqamakwe—Mrs.* Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini-E.* Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—*B. G. Lennon & Co.

*Engqusha—*W. A. Young, E q.

Ikaya lawo o Fort Beaufort kwa Nogqala.

R